

AutoSet™ & Elite™

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICES

H5i™

HEATED HUMIDIFIER

Welcome Guide

Español

S9™ Series
More. Comfort.

S9™ | Series
More. Comfort.

Bienvenidos

Gracias por elegir el S9 AutoSet, S9 Elite o H5i. Antes de utilizar estos equipos, lea el manual de bienvenida y el manual informativo en su totalidad.



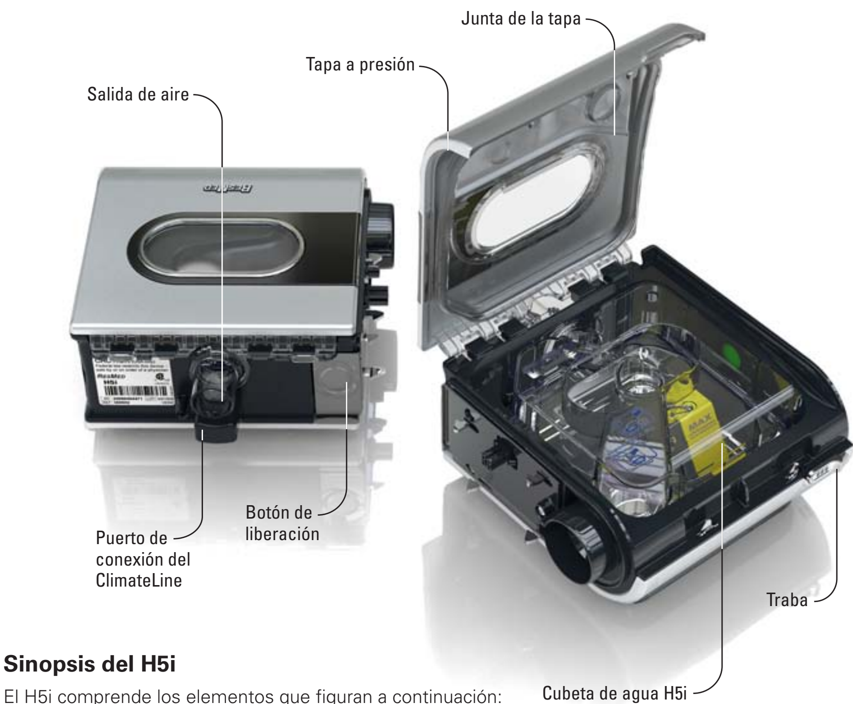
Sinopsis del sistema S9

El sistema S9 comprende los elementos que figuran a continuación:

• Equipo S9 • Tubo de aire SlimLine • Fuente de alimentación de 90 W • Bolso para viaje S9 • Tarjeta SD
• Desplegable de protección de la tarjeta SD S9.

Los componentes opcionales son los siguientes:

• Humidificador térmico H5i • Tubo de aire estándar
• Fuente de alimentación de 30 W (no es compatible con el H5i).



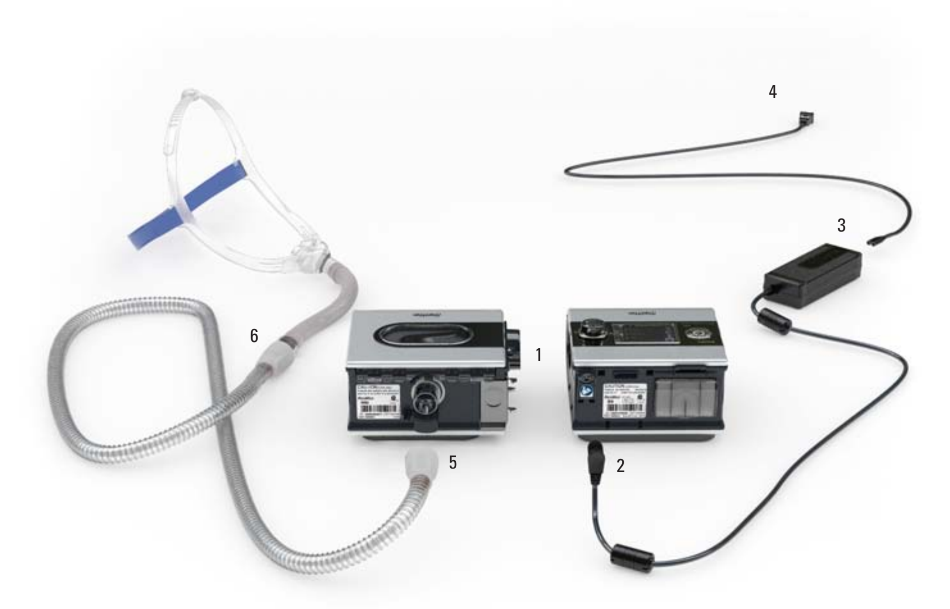
Sinopsis del H5i

El H5i comprende los elementos que figuran a continuación:
• Humidificador térmico H5i • Cubeta de agua H5i.

Los componentes opcionales son los siguientes:
• Tubo térmico ClimateLine • Cubeta de agua lavable H5i.

Consejos para viaje

Cuando vaya a trasladar o a viajar con el H5i:
- Asegúrese de que la cubeta de agua esté vacía.
- Desconecte el H5i del S9 utilizando el botón de liberación.



Instalación

1. Alinee el H5i con el equipo S9 y empújelos uno contra otro hasta que encajen.
2. Conecte el enchufe de CC de la fuente de alimentación en la parte posterior del equipo S9.
3. Conecte el cable de alimentación a la fuente.
4. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en un tomacorriente.
5. Conecte firmemente un extremo del tubo de aire a la salida de aire.
6. Conecte el sistema de mascarilla ya montado al extremo libre del tubo de aire.

Notas:

- *Para obtener más información acerca de cómo montar la mascarilla, consulte el manual del usuario de ésta.*
- *Para obtener información acerca de las mascarillas recomendadas, consulte la sección de servicio y asistencia que se halla dentro de la página de productos del sitio web www.resmed.com.*

Cómo llenar la cubeta de agua

1. Deslice la traba y abra la tapa a presión.
2. Retire la cubeta de agua.
3. Llene la cubeta (a través del orificio que hay en el centro) con agua destilada, hasta que alcance la marca de nivel máximo (380 ml).
4. Vuelva a colocar la cubeta en el H5i.
5. Cierre la tapa, asegurándose de que encaje en su lugar.



Visor

Menú de inicio

Botón de inicio/detención
Inicia o detiene el tratamiento.

Menú de instalación
Permite modificar la configuración.

Menú informativo
Permite ver las estadísticas del sueño.

Botón de selección
Girar este botón permite desplazarse a través del menú y modificar la configuración. Oprimirlo permite ingresar a un menú y confirmar la selección.

Explicación:

Página inicial

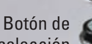
Nivel de humedad

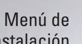
Rampa

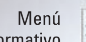
Tubo caliente

Control climático

Inicio/detención 

Botón de selección 

Menú de instalación 

Menú informativo 

Información básica acerca del S9

El panel de control del equipo S9 incluye un visor, un botón de inicio/detención, un botón de selección y las teclas correspondientes al menú informativo y de instalación.

Cómo ajustar el nivel de humedad

Usted puede ajustar el nivel de humedad en cualquier momento dentro de la gama de valores que va desde APAG hasta 6, para hallar el valor que le resulte más cómodo. Para ajustar el nivel de humedad:



1. Desde la pantalla INICIO, gire hasta que la pantalla NIVEL HUMEDAD aparezca de color azul.
2. Oprima . La selección aparece destacada en color naranja.
3. Gire hasta que aparezca el nivel de humedad deseado.
4. Oprima para confirmar la selección.

Cómo calentar el H5i



La función de calentamiento se utiliza para precalentar el agua antes de iniciar el tratamiento.

Para comenzar el calentamiento:

1. Desplácese hasta el ícono del nivel de humedad.
2. Mantenga oprimido durante tres segundos. Aparecerá la barra de estado Calentando.

Puede detener el calentamiento en cualquier momento oprimiendo durante al menos tres segundos. Puede iniciar el tratamiento en cualquier momento oprimiendo .

Nota: *Para contribuir al enfriamiento de la placa de calefacción, el equipo S9 continuará generando un flujo de aire durante un período de hasta una hora luego de detener el tratamiento. Sin embargo, usted puede en cualquier momento desenchufar el equipo del tomacorriente y dejar que la placa de calefacción se enfríe sin flujo de aire.*

Cómo ajustar el período de rampa

El período de rampa, que está diseñado para hacer que el comienzo del tratamiento sea más cómodo, es el lapso durante el cual la presión va aumentando desde una presión inicial baja, hasta alcanzar la presión de tratamiento. Para ajustar el período de rampa:



1. Desde la pantalla INICIO, gire hasta que la pantalla RAMPA aparezca de color azul.
2. Oprima . La selección aparece destacada en color naranja.
3. Gire hasta que aparezca el período de rampa deseado.
4. Oprima para confirmar la selección.

Cómo utilizar el ajuste de la mascarilla

Puede utilizar el ajuste de la mascarilla para colocarse la mascarilla correctamente. Esta función suministra presión de tratamiento durante un lapso de tres minutos antes de comenzar el tratamiento, durante los cuales usted puede verificar y corregir el ajuste de la mascarilla a fin de minimizar las fugas.

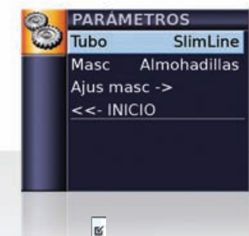
1. Colóquese la mascarilla según se indica en el manual del usuario.
2. Desde la pantalla INICIO, mantenga oprimido durante tres segundos. Aparecerá una de las siguientes pantallas AJ MASC:



3. De ser necesario, ajuste la mascarilla, la almohadilla y el arnés, hasta obtener una calificación de Bueno. Transcurridos 3 minutos, la presión volverá a la presión configurada y se iniciará el tratamiento. Puede finalizar el ajuste de la mascarilla en cualquier momento oprimiendo .

Cómo seleccionar el tipo de mascarilla

Para seleccionar el tipo de mascarilla:



1. Oprima . Aparecerá la pantalla PARÁMETROS.



2. Gire hasta que el parámetro Masc sea de color azul.



3. Oprima . La selección aparece destacada en color naranja.



4. Gire hasta que aparezca la configuración de mascarilla deseada.



5. Oprima para confirmar la selección.



6. Oprima para volver a la pantalla INICIO.



Cómo comenzar

1. Asegúrese de que la alimentación esté conectada.
2. Ajuste el período de rampa o el nivel de humidificación, si fuera necesario.
3. Colóquese la mascarilla según se indica en el manual del usuario de ésta.
4. Para iniciar el tratamiento, sencillamente respire en la mascarilla y/o pulse .
5. Recuéstese y acomode el tubo de aire de forma que éste pueda moverse libremente si usted se da vuelta mientras duerme.
6. Para detener el tratamiento en cualquier momento, quítese la mascarilla y/o pulse .

Notas:

- *Si el médico ha activado la función SmartStart, el equipo se pondrá en marcha automáticamente cuando usted respire en la mascarilla y se detendrá automáticamente cuando usted se la quite.*
- *Una vez iniciado el tratamiento, aparece la pantalla NIVEL HUMEDAD.*

Limpieza y mantenimiento

Debe efectuar regularmente la limpieza y el mantenimiento descritos en esta sección.

Limpieza diaria

1. Desconecte el tubo de aire y cuélguelo en un lugar limpio y seco hasta el próximo uso.
2. Deslice la traba del H5i.
3. Abra la tapa y retire la cubeta de agua.
4. Lave la cubeta de agua H5i en agua tibia con un detergente suave.
5. Enjuáguela cuidadosamente en agua limpia y déjela secar sin exponerla a la luz directa del sol.
6. Antes del próximo uso, llene la cubeta de agua, vuelva a colocarla en el H5i y cierre la tapa.

Nota: No abra la cubeta de agua H5i. No hay piezas dentro que el usuario pueda reparar.



Limpieza semanal

1. Retire el tubo de aire del equipo S9 y de la mascarilla.
2. Lave el tubo de aire en agua tibia con un detergente suave.
3. Enjuáguelo bien, cuélguelo y déjelo secar.
4. Antes de usarlo otra vez, vuelva a conectar el tubo a la salida de aire y a la mascarilla.

Limpieza mensual

1. Limpie el exterior del equipo S9 y del H5i con un paño húmedo y un detergente suave.
2. Examine el filtro de aire para verificar que no tenga agujeros y que no esté obstruido por el polvo o la suciedad.
3. Retire la junta de la tapa tirando de ella para que se separe de la tapa y lávela en agua tibia con un detergente suave.

Lista de verificación para el mantenimiento

- ✓ Revise la cubeta de agua H5i y la junta de la tapa para detectar signos de desgaste y deterioro.
- ✓ Reemplace la cubeta de agua si alguno de sus componentes tiene pérdidas o está agrietado, turbio o agujereado.
- ✓ Reemplace la junta de la tapa si está agrietada o rota.
- ✓ Limpie los depósitos de polvo blanco que haya en la cubeta de agua con una solución compuesta por una parte de vinagre de cocina y 10 partes de agua.

Cómo cambiar el filtro de aire

Cambie el filtro de aire cada seis meses (o con mayor frecuencia si fuera necesario).

1. Retire la tapa del filtro de aire situada en la parte trasera del equipo S9.
2. Retire y deseche el filtro de aire usado.
3. Inserte un nuevo filtro ResMed asegurándose de que quede bien apoyado contra la tapa del filtro.
4. Vuelva a colocar la tapa del filtro.

Tapa del filtro de aire

Filtro de aire



Tarjeta SD

Se ha incluido una tarjeta SD para recoger datos del tratamiento desde el equipo S9 y para que el médico pueda suministrar actualizaciones a la configuración. Cuando así se lo indiquen, retire la tarjeta SD, insértela en el desplegable de protección y envíela a su médico.

Cómo retirar la tarjeta

1. Empuje la tarjeta SD hacia dentro para que se suelte.
2. Retire la tarjeta.
3. Inserte la tarjeta en el desplegable de protección.
4. Envíe el desplegable de protección al médico según lo indicado.

Para obtener más información acerca de cómo retirar e insertar la tarjeta, consulte el desplegable de protección de la tarjeta SD S9 que viene con el equipo. Guarde el desplegable de protección de la tarjeta SD S9 para utilizarlo más adelante.


1.


2.



3.


4.

Notas:

- *Para obtener información acerca de cómo solucionar problemas, consulte el manual informativo.*
- *Para obtener más información acerca de los productos, consulte www.resmed.com.*

S9™ | Series
More. Comfort.

368123-Spa/2 09 10
S9 Series
AutoSet & Elite
H5i
WELCOME
AMER



Manufacturer: ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA. ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK. See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide. S9: Protected by patents: AU 691200, AU 697652, AU 702820, AU 709279, AU 724589, AU 730844, AU 736723, AU 750095, AU 750761, AU 764761, AU 779327, EP 0651971 , EP 0661071, EP 0920845, EP 0927538, EP 0934723, EP 1028769, EP 1126893, EP 1144036, EP 1502618,JP 3580776, JP 3778797, NZ 504595, US 5199424, US 5245995, US 5522382, US 5704345, US 6029665, US 6138675, US 6240921, US 6363933, US 6367474, US 6425395, US 6502572, US 6591834, US 6675797, US 6745768, US 6817361, US 6988498, US 7040317, US 7100608, US 7320320, US 7537010. Other patents pending. Design registrations pending. S9 is a trademark of ResMed Ltd and is registered in U.S. Patent and Trademark Office. H5i: Protected by AU 2002233025, CN ZL02804936.5, HK 1065483, NZ 527088, US 6935337. Other patents pending. Designs pending. 368123-Spa/2 09 10